



Réseau National de Sentiers Pédestres
du Grand-Duché de Luxembourg
Nationales Wanderwegenetz des
Großherzogtums Luxemburg
The National Network of Footpaths
in the Grand-Duchy of Luxembourg



Sentier Adrien Ries



ENJOY GREEN MOBILITY
AT THE ADRIEN RIES FOOTPATH
WITH CITY MOV'!

car sharing

e-bike sharing

EASILY
LOCATE OUR
STATIONS ON
THE MAP

Registration
and information:
Tel.: 27 620 620
www.citymov.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



Sentier Adrien Ries

50,8 km . 1147 m

FR La récompense, c'est le voyage : une randonnée sur le sentier « Adrien Ries ». Le sentier national « Adrien Ries » est un circuit de 50,8 km de long qui environne la Nordstad. Entièrement balisé depuis 2013, il symbolise le lien entre les 6 communes de la Nordstad. De la vallée de la Sûre aux panoramas des crêtes, le sentier Adrien Ries traverse champs, forêts et chemins. De nombreux châteaux, dont l'imposant château de Colmar-Berg, résidence du Grand-Duc, jalonnent le chemin à travers la Nordstad.

DE Der Weg ist das Ziel: Wandern auf dem „Sentier Adrien Ries“. Der nationale Wanderweg „Sentier Adrien Ries“ ist ein 50,8 km langer Rundkurs rund um die Nordstad. Der seit 2013 komplett ausgeschilderte Weg stellt symbolisch die Verbindung der 6 Nordstad-Gemeinden unter- und miteinander dar. Vom Tal der Sauer hinauf zu den Aussichtspunkten der Anhöhen führt der Sentier Adrien Ries über Wiesen, Wald- und Landwege. Zahlreiche Schlösser, darunter das imposante Schloss Colmar-Berg mit der Residenz des Großherzogs, säumen den Weg durch die Nordstad.

EN The route is the goal: walk the “Sentier Adrien Ries”. The national “Sentier Adrien Ries” long distance footpath is a 50,8 km circular route around the “Nordstad”. The route has been completely waymarked since 2013 and is the symbolic link between the 6 Nordstad district with each other. From the Sauer Valley up to ridges with fantastic views, the Sentier Adrien Ries passes through meadows, forests and country routes. There is a number of castles including the imposing Schloss Colmar-Berg, the residence of the Grand Duke, along the path through the “Nordstad”.



Bon à savoir . Good to know Gut zu wissen

FR **50,8 km en une seule journée ?** Non ! Parcourez tranquillement le sentier Adrien Ries sur 3 jours. Choisissez vos 3 étapes parmi les idées proposées dans les pages suivantes.

Profitez également de la facilité d'accès des transports en commun : accès direct aux gares (train/bus) d'Ettelbruck, de Diekirch, de Colmar-Berg et de Schieren, et excellente desserte du réseau de bus à Erpeldange-sur-Sûre et à Bettendorf.

Prenez également le temps de profiter de toutes les attractions que les deux zones piétonnes ont à vous offrir ou faites étape dans l'un des restaurants ou hôtels à proximité.

Trouvez plus d'informations sur la région:
www.ardennes-lux.lu - www.nordstad.lu

DE **50,8 km an einem Tag?** Nein! Erwandern Sie den Sentier Adrien Ries bequem in 3 Tages-Etappen. Die 3 Etappen können Sie den folgenden Seiten entnehmen.

Profitieren Sie hierbei von der guten Anbindung an den öffentlichen Transport: direkter Zugang an die Bus- und Bahnhöfe Ettelbruck, Diekirch, Colmar-Berg und Schieren und exzellente Busverbindungen in Erpeldingen an der Sauer und Bettendorf.

Nehmen Sie sich auch die Zeit um das vielfältige Angebot der beiden Fußgängerzonen wahrzunehmen oder kehren Sie zum Verweilen in die nahegelegenen Restaurants oder Hotels ein.

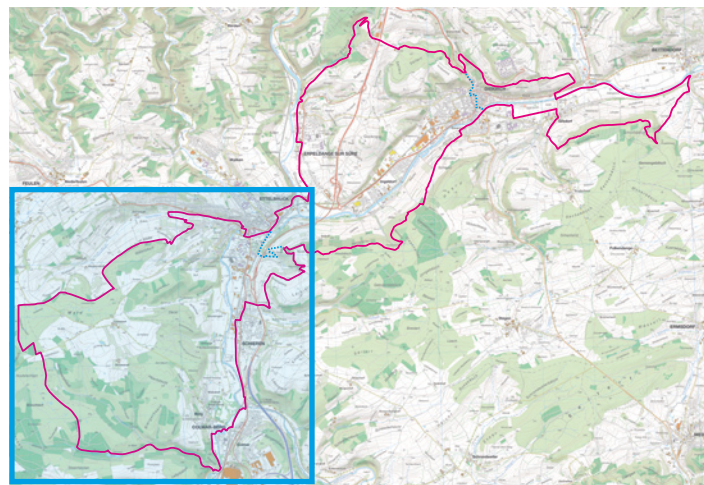
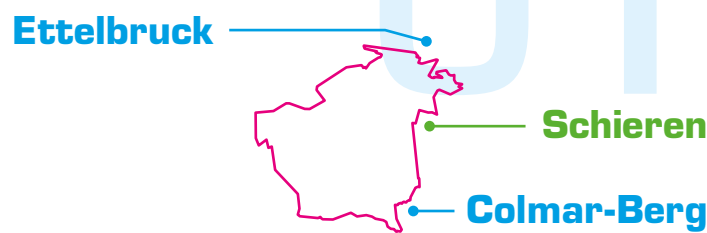
Weitere Informationen zu der Region:
www.ardennes-lux.lu - www.nordstad.lu

EN **50,8 km in one day?** No! Take it easy by completing the Sentier Adrien Ries in three stages. The three stages are described on the following pages.

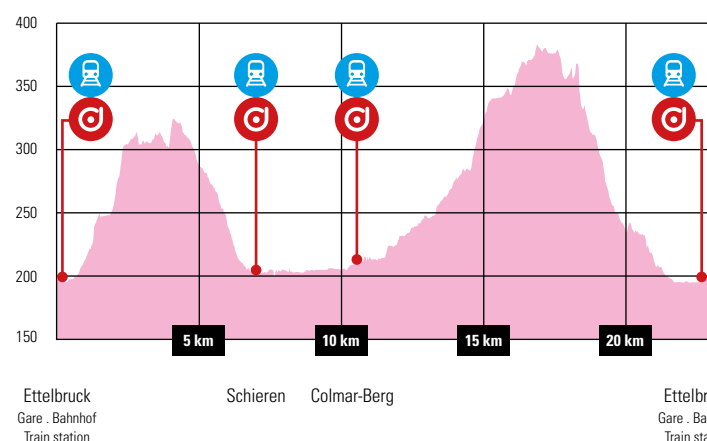
The excellent public transport links provides direct access to the bus and railway stations in Ettelbruck, Diekirch, Colmar-Berg and Schieren and the bus services in “Erpeldange-sur-Sûre” and Bettendorf.

Take your time to enjoy what the two pedestrian zones have to offer or pay a visit to the nearby restaurants or hotels.

More information about the region:
www.ardennes-lux.lu - www.nordstad.lu



22,7 km . 460 m



Points d'intérêts . Sehenswürdigkeiten
Points of interest



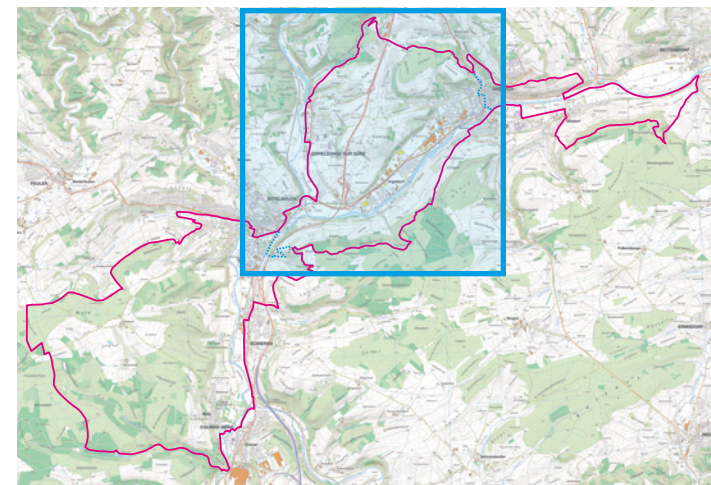
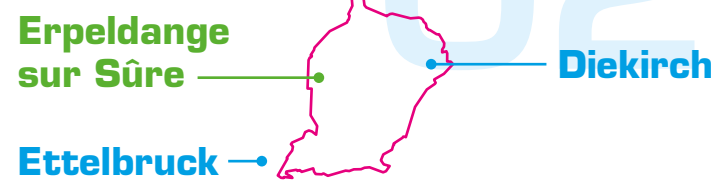
COLMAR-BERG Le **Château Berg**, la résidence de la famille grand-ducale depuis 1848 – **Schloss Berg**, Residenz der großherzoglichen Familie seit 1848 – The **Castle of Berg**, the residence of the Grand Ducal Family since 1848



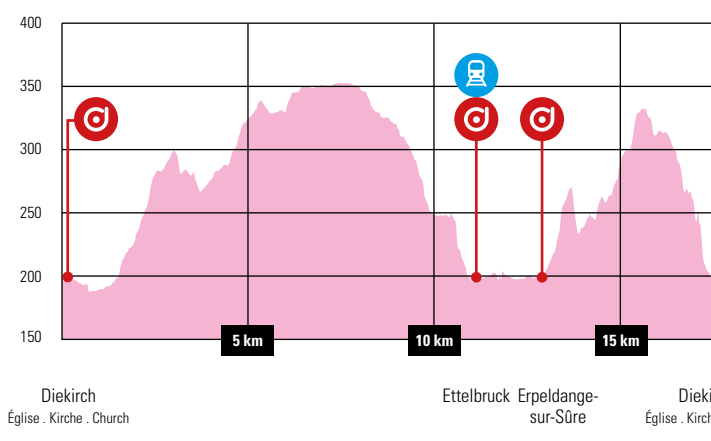
SCHIEREN Le **château de Birtrange**, ses parties les plus anciennes datent du 13^e siècle – Das **Schloss Birtringen**, seine ältesten Teile stammen aus dem 13. JH. – The **Castle of Birtringen**, its oldest parts go back to the 13th century



ETTELBRUCK **Grondwee**, Aire de récréation – **Grondwee**, Naherholungsgebiet – **Grondwee**, Recreation area



17,5 km . 458 m



Points d'intérêts . Sehenswürdigkeiten
Points of interest



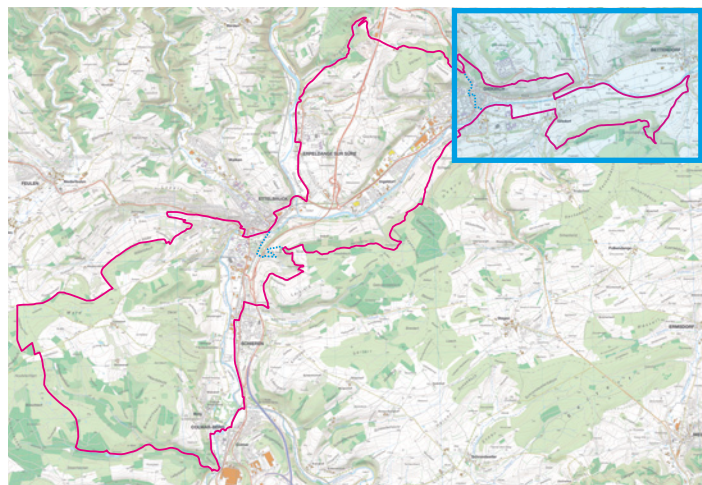
ETTELBRUCK **CAPE**, le « Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker » fut inauguré en 2000 – Das mehrspartige Kulturhaus „Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker“ wurde 2000 eröffnet – The multidisciplinary arts venue “Centre des Arts Pluriels Edouard Juncker” opened its doors in 2000



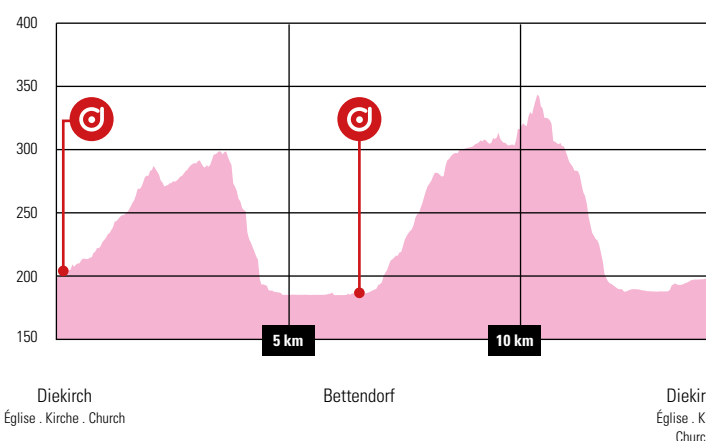
DIEKIRCH **Pont haubané** pour piétons, construit en 1975 **Fussgängerbrücke** über die Sauer, gebaut im Jahre 1975 **Pedestrian bridge** across the river “Sauer” built in 1975



ERPELDANGE-SUR-SÛRE Le **château Erpeldange-sur-Sûre** a été construit en 1630 – Das **Schloss Erpeldange an der Sauer** wurde 1630 gebaut – The **Castle of “Erpeldange-sur-Sûre”** was built in 1630



14,3 km . 339 m



Points d'intérêts . Sehenswürdigkeiten
Points of interest



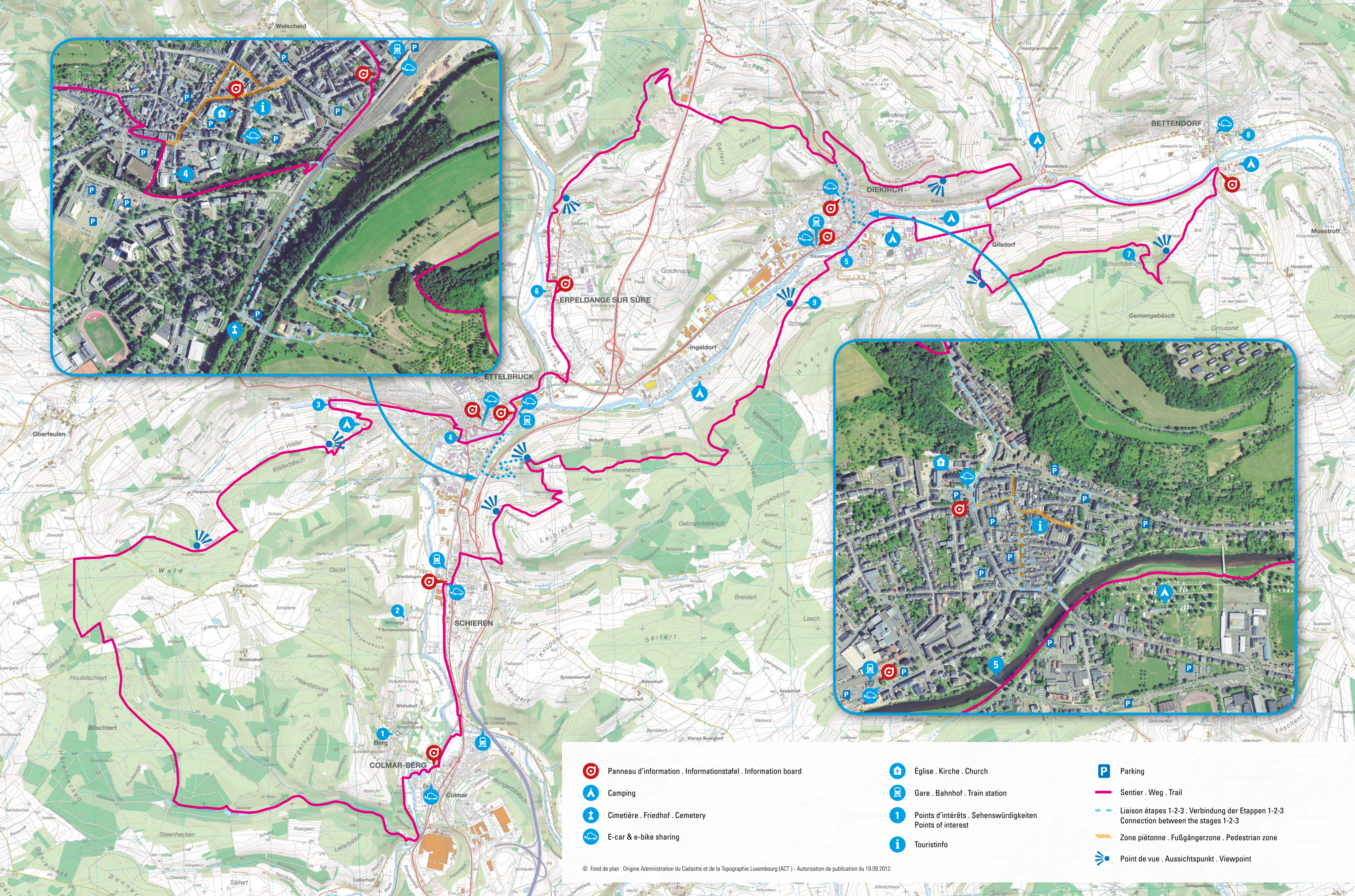
BETTENDORF **Schoofsbsësch**, Carrière de pierres, réserve naturelle depuis 2016 – **Schoofsbsësch**, Steinbruch, Naturschutzgebiet seit 2016 – **Schoofsbsësch**, Quarry, nature reserve since 2016



BETTENDORF Le plus influent immeuble de la commune de Bettendorf est son **Château** (1728) – Das prägendste Gebäude der Gemeinde Bettendorf ist das **Schloss** (1728) – The most influential building of the municipality Bettendorf is the **castle** (1728)



DIEKIRCH L'Autel du Diable **«Deiweiselter»**, monument préhistorique – l'état actuel est une reconstitution de 1892 – Der Teufelsaltar **«Deiweiselter»** ist ein prähistorisches Monument. Sein aktueller Zustand ist eine Rekonstruktion aus dem Jahre 1892 – The Devil's altar **“Deiweiselter”** is a prehistoric monument. Its current condition is a reconstruction from the year 1892



 Dénivelé . Höhenunterschied . Profil

